



**FRANÇAIS**

## **Le trépied**

**Respectent ou dépassent  
ANSI Z359.1**

**Peakworks Inc  
6-6150 Highway # 7 Suite 407  
Vaughan, Ontario L4H 0R6  
Tel. 1-877-887-3259  
Fax 416-352-1644  
Email [sales@peakworks.ca](mailto:sales@peakworks.ca)  
[www.peakworks.ca](http://www.peakworks.ca)**

## INTRODUCTION

Ce Manuel contient les Instructions du Fabricant tel que requis par CSA Z259.2 and ANSI Z 359.1. Il devrait être utilisé dans le cadre d'un programme de protection de formation antichute, requis par la loi. Tous les produits de Peakworks sont conçus et fabriqués pour atteindre ou dépasser les normes mises en vigueur par la CSA et ANSI ainsi que les exigences du ministère du Travail.

**AVERTISSEMENT: Toutes personnes qui utilisent cet équipement doivent lire et comprendre toutes les instructions et tous les avertissements écrits dans ce manuel. Ne pas se faire peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort. N'utilisez pas ce produit ou d'autre équipement antichute sans avoir reçu une formation suffisante.**

## PROTECTION ANTICHUTE

C'est la responsabilité du patron de fournir la protection antichute et la formation pour tout travailleur faisant du travail à hauteur. Au Canada, tout employé qui travaille à plus de 3 mètres du sol ou de la première obstruction doit avoir de la protection antichute.

## COMPATIBILITÉ DU SYSTÈME

L'équipement du Peakworks a été conçu et approuvé pour être utilisé avec des connecteurs de Peakworks. Toute substitution de composants peut entraîner des problèmes de compatibilité. Les utilisateurs doivent toujours assurer à ce que les connecteurs sont bien choisis et connectés afin de ne pas permettre l'application de la charge à la porte du connecteur.

**AVERTISSEMENT: Le non-respect d'une de ces instructions peut entraîner le détachement du système de protection antichute pendant une chute, qui peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort.**

## FORMATION

Tous travailleurs et leurs patrons doivent être formés dans la bonne utilisation et les soins corrects, ainsi que dans le bon entretien de cet équipement et tout autre équipement de protection antichute utilisé. C'est la responsabilité du patron d'offrir une formation adéquate de protection antichute pour tous les travailleurs utilisant un équipement de protection antichute. Tant le travailleur et l'employeur doivent être conscients de l'application et l'utilisation correcte et incorrecte de cet équipement. Défaut d'être formé adéquatement sur l'utilisation de cet équipement et tout autre équipement de protection antichute utilisé en conjonction avec ce produit peut entraîner des blessures sérieuses ou la mort.

## PLAN DE SAUVETAGE

Un plan de sauvetage est une partie essentielle et intégrante de tout plan et système de protection antichute. C'est la responsabilité du patron d'avoir un plan de sauvetage préparé par une personne compétente. Tout travailleur se servant d'un système antichute doit avoir un plan de sauvetage avant d'utiliser le système.

## INSPECTION

Cet équipement et tout autre équipement de protection antichute utilisé en conjonction doit être inspecté par le travailleur à chaque usage. Cet équipement doit être inspecté annuellement par une personne compétente. Une personne compétente est définie par OSHA : «À titre de formation et / ou d'expérience, une personne compétente est bien informé des normes applicables, est capable d'identifier les dangers au travail liés à l'opération spécifique, et a l'autorité de les corriger. » Les détails sur comment inspecter l'équipement seront discutés plus tard dans le manuel.

## ATTESTATION D'AUTOMNE

La garde à la chute est la distance nécessaire d'arrêter la chute de l'utilisateur en toute sécurité. C'est la distance entre l'ancrage et le sol. Un calcul de garde à la chute doit être fait à chaque fois que cet équipement et tout autre équipement de protection antichute est utilisé.

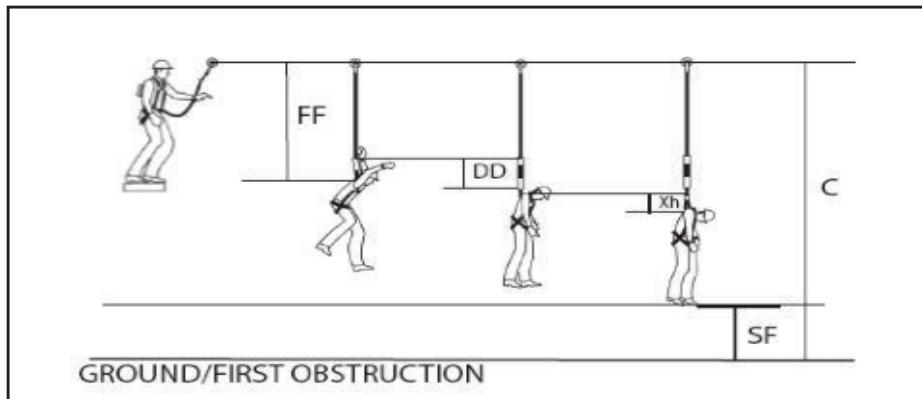
Étape 1: Calculez la Chute Libre (CL)

Étape 2: Établissez combien déploient les dispositifs de connexion (DD)

Étape 3: Déterminez l'extension de l'harnais. (Xh – les harnais de PeakWorks s'étendent à 12")

Étape 4: Ajoutez un facteur de sécurité (SF – normalement c'est 3 pieds)

Étape 5: Garde à la chute  $GC = CL + DD + Xh + SF$



## RÉPARATION

N'essayez pas de réparer ou modifier cet équipement de protection antichute. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou ses agents autorisés.

## TABLE OF FALL PROTECTION STANDARDS

Au Canada, l'équipement de protection antichute est gouverné par l'association des normes du Canada et aux États-Unis, l'institut des normes nationales de l'Amérique (American Standards Institute, ANSI)

| Les Normes de Protection antichute du CSA                                               |                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Ceintures de sécurité et selles pour positionnement et le contrôle de déplacement.      | CSA Z259.1-05   |
| Harnais                                                                                 | CSA Z259.10-06  |
| Absorbeurs d'énergie et cordes                                                          | CSA Z259.11-05  |
| Composants de connexion pour les systèmes antichute personnels.                         | CSA Z259.12-01  |
| Lignes de vie flexibles et horizontales                                                 | CSA Z259.13-04  |
| Conceptions des systèmes de protection antichute                                        | CSA Z259.16-03  |
| Arrêt de chutes, lignes de vie verticales et rails                                      | CSA Z259.2.1-98 |
| Dispositifs auto-rétractables pour les systèmes antichute personnels.                   | CSA Z259.2.2-98 |
| Dispositif de contrôle de descente                                                      | CSA Z259.2.3-99 |
| Normes de Protection Antichute de l'institut des normes nationales de l'Amérique (ANSI) |                 |
| Échelles- Fixés – Exigences de sécurité                                                 | A14.3-1992      |
| Exigences de sécurités pour les espaces clos                                            | Z117.1-1989     |
| Exigences de sécurité pour les systèmes antichute personnels                            | Z359.1-2007     |
| Sous-systèmes et composants                                                             |                 |

## ASSEMBLAGE

### Étape 1:

Mettez le trépied en position droite sur une surface plate et unie. (FIGURE 1)

### Étape 2:

Ouvrez les jambes et insérez les goupilles de verrouillage à la tête du trépied. (FIGURE 2)

### Étape 3:

Rallongez les jambes jusqu'à ce qu'elles sont la longueur nécessaire et insérez les goupilles de verrouillage de façon comparable aux goupilles à la tête du trépied. (FIGURE 3)



(FIGURE 2)



(FIGURE 3)



(FIGURE 1)

### Étape 4:

Serrez la chaîne de sécurité en utilisant le clip. (FIGURE 4 & 5)



(FIGURE 4)



(FIGURE 5)

### Étape 5:

Attachez le support de fixation pour la ligne de vie auto-rétractable SRL-33303-50 sur la portion supérieure de la jambe du trépied avec la poulie sur le haut. Assurez à ce que le support est orienté comme indiqué dans l'illustration. Fixez les quatre écrous nylok fermement aux boulons. (FIGURE 6 & 7)



(FIGURE 6)



(FIGURE 7)

## ASSEMBLAGE

### Étape 6:

Attachez la ligne de vie auto-rétractable SRL-33303-50 au support en la fixant avec la goupille d'arrêt.

(FIGURE 8)



(FIGURE 9)



(FIGURE 8)



(FIGURE 10)

### Étape 7:

Rallongez le câble de la ligne de vie auto-rétractable et faites passer le crochet mousqueton et la balle en caoutchouc à travers le trou dans le haut du trépied. Rentrez le câble dans la rainure sur la poulie et l'attachez avec la goupille d'arrêt. (FIGURE 9 & 10)

### Étape 8:

Assurez à ce que toutes les goupilles de verrouillage sont en place et bien attachées.

Assurez à ce que la chaîne de sécurité a été serrée comme il faut. Votre trépied TR-100 est prêt à l'emploi.



(FIGURE 12)



(FIGURE 11)

### Étape 9:

Ajoutez une poulie secondaire (si nécessaire) à n'importe quel trou parmi les trous oblongs sur le côté de la tête du trépied pour ajouter un treuil personnel ou de matériel. (FIGURE 12)

### Avant utilisation

Le Trépied PeakWorks est conçu pour UNE personne seulement et est capable de supporter une charge statique de 5 000 livres. (22 kN), ou le trépied fournit un facteur de sécurité de 2:1 pendant l'utilisation d'une 3-voie ou d'une ligne de vie auto-rétractable certifiée de PeakWorks. Ce trépied devrait être installé sur une surface stable, capable de supporter 5 000 livres. (22 kN)

La poulie en haut est conçue comme un bon connecteur d'ancrage. Si nécessaire, il y a 3 fentes sur le côté de la tête du trépied qui peuvent être utilisés comme des connecteurs d'ancrage secondaires ou comme connecteur pour celui en haut.

### Inspection avant l'utilisation

À NOTER: Cet équipement et tous les composants d'un système anti-chute devraient être inspectés avant chaque utilisation selon les instructions fournies avec le produit au moment de livraison.

- Inspectez visuellement le trépied pour le suivant (avant chaque utilisation):
- Vérifiez pour la corrosion sur tous les composants
- Vérifiez pour toutes signes de détérioration sur tous les composants
- Assurez que toutes les goupilles d'arrêt s'attachent fermement et sont bien installées
- Assurez que la goupille d'arrêt sur le support de la ligne de vie auto-rétractable est bien installé
- Vérifiez pour les composants décalés, cassés ou courbés.
- Vérifiez que la poulie tourne librement et n'est pas courbée ou décalée
- Vérifiez la chaîne pour des nœuds ou pour le dommage
- Assurez que les trous ne sont pas endommagés.
- Assurez que la jambe intérieure bouge librement dedans la jambe extérieure lorsqu'elle n'est pas goupillée.
- Vérifiez que le support de fixation pour la ligne de vie auto-rétractable SRL-33303-50 est bien installé
- Assurez qu'il n'existe aucune signe que le produit a subi un arrêt de chute.

Si vous trouvez des faiblesses qui peuvent affecter l'intégrité ou l'opération du trépied veuillez contacter PeakWorks 1-877-887-3259 or email [sales@peakworks.ca](mailto:sales@peakworks.ca)

### Soins et Entreposage

Ce trépied et tout équipement de protection antichute doit être entreposé dans un environnement propre, sec et sans exposition aux fumées ou aux éléments corrosifs. Si le trépied est en usage près d'un environnement corrosif (par exemple, près de l'eau salée), le trépied doit être inspecté plus fréquemment. Toute accumulation de saleté peut sérieusement réduire la performance du trépied et, dans certains cas, cela peut empêcher le bon fonctionnement de l'appareil pendant une chute.

Le nettoyage régulier assurera la bonne performance du trépied et pourra prolonger sa durée de vie. Nettoyez le trépied dans une solution douce d'eau et d'un savon ou détergent doux à PH neutre. Ne lubrifiez pas le trépied. Faites sécher le trépied naturellement loin de toute source de chaleur.

### Entretien

Les trépieds de PeakWorks n'ont pas de pièces qui sont réparables par l'utilisateur et ne doivent pas être démontés ou ajustés sauf par le fabricant ou un agent de service agréé. L'entretien par l'utilisateur est limité à l'inspection préalable à l'utilisation, le nettoyage, le séchage et l'entreposage comme décrit dans ces instructions de l'utilisateur. Lorsque l'entretien est requis, consultez le fournisseur/fabricant. Il ne faut pas faire de modifications ou d'ajustements à aucune partie du dispositif. Le dispositif ne doit pas être gravé/aucune façon.

Étiquette



**PEAKWORKS™**  
WWW.PEAKWORKS.CA  
1-877-887-3259

Model/Modèle#:  
**TR-100**

Serial #:  
**99999**

DOM (mm/yyyy):  
**03/2013**

Meets or exceeds:  
Resistances ou surpasse:  
ANSI Z359.1-2007

Min. breaking strength:  
Max. résistance à la rupture:  
5,000 lbs (22kN)



**WARNING**  
**AVERTISSEMENT**

Follow the manufacturer's instructions that were supplied with this product. Failure to adhere to these instructions could result in serious injury or death. The anchorage connector is designed to be used with a personal fall arrest system. Inspect equipment before each use. If any damage or wear is found, remove from service immediately and do not use.  
**SUITEZ LES INSTRUCTIONS FOURNIES AVEC CE PRODUIT. L'ÉCART À CES INSTRUCTIONS POURRAIT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. LE CONNECTEUR D'ANCHORAGE EST CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC UN SYSTÈME D'ARRÊT DE CHUTE PERSONNEL. Inspectez l'équipement avant chaque utilisation. Si vous constatez des dommages ou de l'usure, retirez immédiatement l'équipement de service et ne l'utilisez plus. LE FOUT DE NE PAS CONSERVER LES AVERTISSEMENTS PEUT CAUSER DES BLESSURES OU ENTRAÎNER DE GRAVES BLESSURES OU LA MORT.**

| YR | Q1 | Q2 | Q3 | Q4 |
|----|----|----|----|----|
| 1  |    |    |    |    |
| 2  |    |    |    |    |
| 3  |    |    |    |    |
| 4  |    |    |    |    |
| 5  |    |    |    |    |



**PEAKWORKS™**

WWW.PEAKWORKS.CA

**JOURNAL D'INSPECTION**

|    | DATE DE<br>L'INSPECTION | RÉSULTATS | ACTION<br>CORRECTIVE | D'ENTRETIEN<br>EFFECTUÉS | INSPECTION<br>EFFECTUÉS<br>PAR |
|----|-------------------------|-----------|----------------------|--------------------------|--------------------------------|
| 1  |                         |           |                      |                          |                                |
| 2  |                         |           |                      |                          |                                |
| 3  |                         |           |                      |                          |                                |
| 4  |                         |           |                      |                          |                                |
| 5  |                         |           |                      |                          |                                |
| 6  |                         |           |                      |                          |                                |
| 7  |                         |           |                      |                          |                                |
| 8  |                         |           |                      |                          |                                |
| 9  |                         |           |                      |                          |                                |
| 10 |                         |           |                      |                          |                                |